

accessori accessories



Signal Box



Pump Saver



Kit serbatoio a distanza



Cuffia protezione chiusa



Lancia a manopola



Lancia a leva



Lancia a mitra



Lancia Turbo



Protezione cardano



Protezione cardano omocinetico



Protezione cardano ovale omocinetico



Filtri aspirazione

Signal Box per Pump Saver® Kit

Signal Box for Pump Saver® Kit • Signal Box pour Pump Saver® Kit • Signal Box für Pump Saver® Kit • Signal Box para Pump Saver® Kit

Pump Saver®

Salvamembrana • Protection des membranes • Membran-schutz • Salva membranas

Kit serbatoio a distanza

Remote tank kit • Kit réservoir à distance • Ferntank-Bausatz • Kit deposito a distanza

Cuffia protezione chiusa

Guard closed • Protection fermée • Geschlossener Schutzkasten • Capuchón de protección cerrado

Lancia a manopola

Lance with handle • Lance avec poignée • Lanze mit Handgriff • Lanza con manilla

Lancia a leva

Lance with lever • Lance avec levier • Lanze mit Hebel • Lanza de palanca

Lancia a mitra

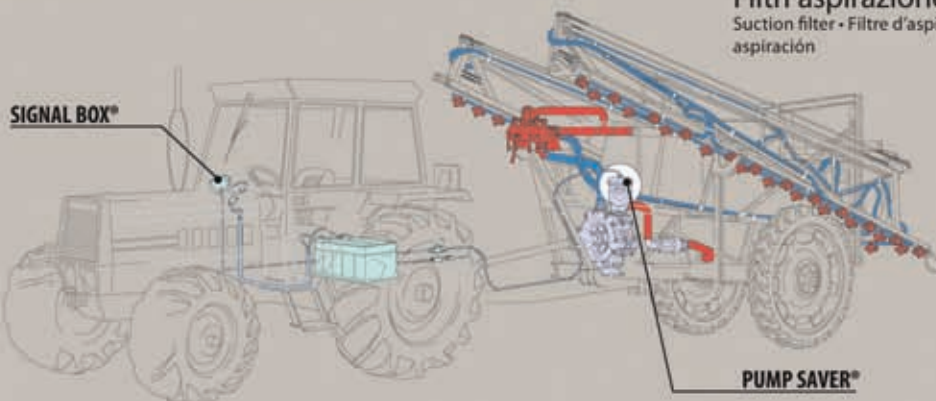
Special lance • Lance a mitraillette • Speziallanze • Lanza tipo ametralladora

Lancia Turbo

Turbo lance • Lance Turbo • Turbo lanze • Lanza tipo Turbo

Filtri aspirazione

Suction filter • Filtre d'aspiration • Ansaugfilter • Filtro de aspiración



Segnalatore di rottura membrane e perdite olio, il kit PUMP SAVER® permette di verificare a distanza le variazioni del livello olio nella pompa, quindi segnalare la rottura di membrane. Al variare del livello olio, il kit PUMP SAVER® integrato al kit SIGNAL BOX avverte l'utilizzatore, con l'accendersi di una spia luminosa, l'eventuale anomalia della pompa. Dal facile impiego, basta sostituire il tappo di serie con il kit PUMP SAVER®, collegarlo al kit SIGNAL BOX in cabina, alimentare con il comodo attacco all'accendisigari ed è già operativo. The PUMP SAVER®, an accessory for showing membrane breakage and oil loss, provides remote monitoring of the "out-of-range" oil level variations within the pump, and thus signals membrane breakage. Whenever there is a fluctuation in oil level, the PUMP SAVER® kit, integrated with the SIGNAL BOX kit, alerts the operator if a fault is detected in the pump with the illumination of a warning light. The device is easy to use. Simply replace the cap fitted as standard with the PUMP SAVER® kit, connect it to the SIGNAL BOX kit in the cab, make the electrical connection using the handy cigarette lighter attachment, and it is already operational.

Signal de rupture membranes et fuites d'huile, le kit PUMP SAVER® permet de vérifier à distance les variations "hors plage" de l'huile dans la pompe, puis de signaler la rupture de membranes. Lorsque le niveau de l'huile change, le kit PUMP SAVER® intégré au kit SIGNAL BOX informe l'utilisateur, par l'allumage d'un voyant, de l'éventuelle anomalie de la pompe. Il est d'une utilisation facile: il suffit de remplacer le bouchon de série par le kit PUMP SAVER®, de le raccorder au kit SIGNAL BOX dans la cabine, de l'alimenter par la fixation rapide à l'allumecigares et il est déjà opérationnel.

Anzeigegerät für Membranbruch und Ölaustritt, der PUMPSAVER®-Bausatz ermöglicht eine ferngeschaltete Ölstandskontrolle der Pumpe und liefert bei Membranbruch daher eine entsprechende Meldung. Im Fall einer unerwarteten Ölstandsänderung meldet der an die SIGNAL BOX angeschlossene PUMP SAVER®-Bausatz die Pumpenstörung durch Leuchten einer Kontrollleuchte. Der Einbau des PUMP SAVER®-Bausatzes ist absolut unkompliziert. Es genügt, den serienmäßigen Verschluss durch den PUMP SAVER®-Bausatz zu ersetzen, diesen an die SIGNAL BOX in der Fahrerkabine anzuschließen und über den Zigarrenanzünder mit Strom zu versorgen. Hiernach ist das Anzeigegerät betriebsbereit.

Indicador rotura de membranas y pérdidas de aceite. El kit PUMP SAVER® permite verificar a distancia las variaciones que exceden el "range" permitido del aceite en la bomba y, por lo tanto, detectar la rotura de membranas. Al variar el nivel del aceite, el kit PUMP SAVER® integrado en el kit SIGNAL BOX advierte al usuario la eventual anomalía en la bomba mediante encendido de un testigo luminoso. De fácil uso, basta sustituir el tapón de serie con el kit PUMP SAVER®, conectarlo al kit SIGNAL BOX en cabina y alimentarlo mediante la cómoda conexión al encendedor de cigarrillos, con lo cual queda en estado operativo.



Le pompe BH Series hanno ottenuto la certificazione ENAMA, rilasciata dall'ente stesso, partner italiano di ENTAM, ente riconosciuto a livello europeo e che annovera tra i suoi partner enti certificatori di qualità di quasi tutti i paesi europei. • The BH Series pumps have obtained certification from ENAMA, the Italian partner of ENTAM, the organisation with Europe-wide recognition whose partners include quality certification bodies in almost all European countries.